



MUNICIPIUL ZALĂU
CONSILIUL LOCAL

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)/260/610550 Fax: (40)/260/661869
http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro

HOTĂRÂREA NR. 244
din 14 august 2025

Privind aprobarea încheierii unui Protocol de colaborare pentru realizarea de prospecțiuni geologice în pădurea proprietate publică a Municipiului Zalău, între Municipiul Zalău și Ocolul Silvic Stejarul Zalău pe de o parte și MAKYOL İNŞAAT SANAYİ TURİZM VE TİCARET A.Ş. - Sucursala București și ÖZALTIN İNŞAAT TİCARET VE SANAYİ A.Ş. – Sucursala București pe de altă parte

Consiliul local al municipiului Zalău:

Având în vedere:

- Referatul de aprobare al Primarului Municipiului Zalău 61292 din 12.08.2025 și Raportul de specialitate comun al Direcției Patrimoniu, al Direcției Administrație Publică și al Direcției Economice 61293 din 12.08.2025;

- Avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului local al municipiului Zalău;

- Solicitarea Ocolului Silvic Stejarul Zalău, nr.1400 din 04.08.2025, înregistrată la Primăria Municipiului Zalău cu nr. 59449 în 05.08.2025;

Văzând dispozițiile art.50 din Ordinul Ministrului Mediului, Apelor și Pădurilor nr. 694/2016.

În baza art.129 alin.(2) lit.e, alin.(9) lit.a, art.139 alin.(3) lit.f, art.196 alin.(1) lit.a din OUG nr.57/2019 privind Codul administrativ.

HOTĂRĂȘTE

Art.1. Aprobarea încheierii unui **Protocol de colaborare** pentru realizarea de prospecțiuni geologice în pădurea proprietate publică a Municipiului Zalău, pe parcelele: UA 20 A, B ,63 C, D, 23D, 24B ,H, I, E ,F, 25C, A, A1, încheiat între Municipiul Zalău și Ocolul Silvic Stejarul Zalău pe de o parte și MAKYOL İNŞAAT SANAYİ TURİZM VE TİCARET A.Ş. - Sucursala București și ÖZALTIN İNŞAAT TİCARET VE SANAYİ A.Ş. – Sucursala București pe de altă parte, în vederea realizării investiției de interes public „Proiectarea și Execuția Autostrăzii Brașov – Târgu Mureș – Cluj – Oradea, Secțiunea 3B: Mihăiești – Suplacu de Barcău, Subsecțiunea 3B3: Poarta Sălajului – Zalău, inclusiv Tunel rutier la profil autostradă în Zona Meseș și Subsecțiunea 3B4: Zalău – Nușfalău”, protocol ce constituie **Anexa 1 la prezenta hotărâre**.

Art.2. Se împuternicește Primarul Municipiului Zalău să semneze Protocolul de colaborare, ce constituie **Anexa nr. 1** la prezenta hotărâre.

Art.3. Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri se încredințează Direcția Patrimoniu.

Art. 4. Prezenta hotărâre se comunică cu :

- Instituția Prefectului Județul Sălaj;
- Primarul municipiului Zalău;
- Direcția administrație publică; Direcția economică; Direcția patrimoniu;
- Direcția urbanism; Ocolul Silvic Stejarul Zalău..

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Călin-Cristian Fort

DAP/SJ/MC-4 ex



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR GENERAL:
Marina-Bianca Fazacaș



MUNICIPIUL ZALĂU

PRIMAR

450016 - Zalău, Piața Iuliu Maniu, nr.3, Județul Sălaj
Telefon: (40)260.610550 Fax: (40)260.661869
http://www.zalausj.ro e-mail: primaria@zalausj.ro

PROTOCOL DE COLABORARE

Nr. _____ din _____

Anexa nr. 1 la Hotărârea
Consiliului Local al Municipiului
Zalău nr. 244 din 14.08.2015

Prezentul protocol de colaborare („Protocolul”) a fost încheiat astăzi _____, între:

1. Părțile implicate

Municipiul Zalău, cu sediul în municipiul Zalău, Piața Iuliu Maniu, nr.3, cod fiscal 4291786, reprezentat prin PRIMAR Florin Florian, director executiv Direcția Economică Mariana Cuibuș, director executiv Direcția Patrimoniu Adina Predescu, în calitate de **PROPRIETAR**, cu aprobarea Consiliului Local al Municipiului Zalău dată prin Hotărârea nr. _____ din _____, conform art.129 alin.9 lit a din O.U.G nr. 57/2019 privind Codul administrativ;

Ocolul Silvic Stejarul Zalău, cu sediul în municipiul Zalău, str. Gheorghe Doja, nr.120, jud. Sălaj, CIF 25724075, reprezentat de șef de ocol ing. Stan Vasile, în calitate de **prestator de servicii silvice** în baza Contractului de prestări servicii silvice nr.61678 din 10.12.2009

Și

MAKYOL İNŞAAT SANAYİ TURİZM VE TİCARET A.Ş. – Sucursala București, cu sediul social în București, str. Finlanda, nr. 15, sector 1, înregistrată la Oficiul Registrului Comerțului cu nr. J2019007318409, cod fiscal 41214753, reprezentată prin director **Mustafa Biber** și **ÖZALTIN İNŞAAT TİCARET VE SANAYİ A.Ş. – Sucursala București**, cu sediul social în Șoseaua București–Ploiești, Nr. 42–44, Complexul Băneasa Business & Technology Park, Clădirea B, Aripa B1, Etaj 4, Sector 1, 013696, București, înregistrată la Registrul Comerțului sub numărul de înmatriculare J40/2748/2022, având codul unic de înregistrare 45642795, reprezentată prin **Mert Ünver**, în calitate de **PARTENER** denumite în continuare individual „Partea” și colectiv „Părțile”.

2. Obiectul Protocolului

Obiectul prezentului Protocol îl constituie stabilirea cadrului pentru realizarea de prospecțiuni geologice în zona/terenul identificat(ă) în Anexa 1 la prezentul, parte din pădurea proprietate publică a **Municipiului Zalău**, de către **Partener**, pe cheltuiala exclusivă a **Partenerului**, în vederea realizării investiției de interes public *”Proiectarea și Execuția Autostrăzii Brașov – Târgu Mureș – Cluj – Oradea, Secțiunea 3B: Mihăiești – Suplacu de Barcău, Subsecțiunea 3B3: Poarta Sălajului – Zalău, inclusiv Tunel rutier la profil autostradă în Zona Meseș și Subsecțiunea 3B4: Zalău – Nusfalău”*, prin asigurarea accesului la teren, pe baza unui proces-verbal de asigurare acces încheiat în acest sens de **Părți**, pe durata realizării lucrărilor de foraje și prospecțiuni. În zona/terenul identificat(ă) în Anexa 1 la prezentul, parte din pădurea proprietate publică a **Municipiului Zalău** vor fi executate 11 foraje de mici dimensiuni ca diametru, în locațiile identificate în Anexa 1, din care 4 în porțiunea de la ieșirea din tunel, porțiune pentru care este depusă deja documentația de scoatere

definitivă din fondul forestier, fără compensare și diferența pe traseul tunelului, până la intersecția cu drumul DJ 108R, ce duce spre localitatea Treznea.

Sondările vor fi executate în locațiile identificate în Anexa 1, în proximitatea drumului forestier Meseș II, pe parcelele: UA 20 A, B ,63 C, D, 23D, 24B ,H, I,E ,F, 25C, A, A1.

Transportul utilajelor se va face pe drumul forestier Meseș II și pe drumurile de exploatare existente, fără a afecta cu defrișări fondul forestier. Proprietarul și Prestatorul de servicii silvice vor asigura acces la drumul forestier Meseș 2 și la drumurile de exploatare existentă. În Procesul verbal de asigurare acces referit mai sus se va preciza și constata și starea drumului forestier Meseș 2 și a drumurilor de exploatare existente (inclusiv cu material fotografic).

Echipamentele și utilajele vor fi depozitate în parcurile existente pe drumul forestier Meseș II, astfel încât să nu se obstrucționeze accesul sau exploatările forestiere.

3. Durata protocolului

3.1 Prezentul **Protocol** intră în vigoare la data semnării fiind valabil pe durata executării prospecțiunilor geologice în vederea realizării investiției de interes public "**Proiectarea și Execuția Autostrăzii Brașov – Târgu Mureș – Cluj – Oradea, Secțiunea 3B: Mihăiești – Suplacu de Barcău, Subsecțiunea 3B3: Poarta Sălajului – Zalău, inclusiv Tunel rutier la profil autostradă în Zona Meseș și Subsecțiunea 3B4: Zalău – Nusfalău**", cu încetare la data de 31.12.2025.

3.2 Prezentul **Protocol** poate fi prelungit cu acordul părților

4. Condiții specifice realizării lucrărilor de foraje și prospecțiuni

Aceste lucrări trebuie să se desfășoare în conformitate cu prevederile art. 50 din Ordinul Ministrului Mediului, Apelor și Pădurilor nr. 694/2016, după cum urmează:

4.1 Lucrările tehnologice de culegere a datelor pentru prospectarea, sondarea, cercetarea sau studierea la suprafața solului și/sau subsolului se vor desfășura în suprafețele în care se solicită accesul pe durata a maximum 12 ore/punct de cercetare, fără a afecta fondul forestier din zonele respective.

Accesul Partenerului în zonele de lucru (studiu) va fi permis și se va face zilnic între orele 9-21.

Se interzice blocarea drumului forestier sau a accesului spre zonele cu exploatare forestiere.

Partenerul răspunde de respectarea normelor P.S.I., de Protecție a Mediului precum și de cele de Securitate și sănătate în muncă.

4.2 Lucrările tehnologice de culegere a datelor pentru prospectarea, sondarea, cercetarea sau studierea la suprafața solului și/sau subsolului se vor efectua fără ocuparea temporară a terenurilor din fondul forestier național și, implicit, fără plata garanției și a celorlalte obligații bănești prevăzute de reglementările în vigoare în cazul ocupărilor temporare a terenurilor din fondul forestier, în baza acordului obținut de la autoritatea publică centrală care răspunde de silvicultură.

4.3 Eventualele prejudicii aduse fondului forestier se calculează conform reglementărilor în vigoare și se suportă de către **Partener**.

4.4 În cazul în care lucrările efectuate implică instalarea de utilaje în fondul forestier național, comportă construcții, montaj dezafectări ori impun activități care afectează vegetația forestieră, **Partenerul are obligația ca, înainte de începerea lucrărilor, să obțină aprobarea pentru ocuparea temporară sau scoaterea definitivă a terenurilor respective, conform prevederilor legale în vigoare.**

4.5 Nerespectarea obligației prevăzute la alin. 4.4 se sancționează potrivit legii.

5. Împuterniciri

5.1 Potrivit termenilor și condițiilor stabilite prin prezentul **Protocol**, **Proprietarul** împuternicește în mod ferm și irevocabil **Partenerul** să procedeze la:

- a. Obținerea în prealabil a tuturor autorizațiilor, avizelor și acordurilor necesare realizării lucrărilor, conform legislației aplicabile;
- b. Efectuarea lucrărilor prin contractarea acestora cu un antreprenor la alegerea **Partenerului**, urmând ca lucrările să fie plătite exclusiv de către **Partener**.

5.2 În vederea aducerii la îndeplinire a mandatului de la art. 5.1 **Partenerul** va putea reprezenta **Proprietarul** și îi va putea susține interesele în fața autorităților administrației publice responsabile de emiterea autorizațiilor, avizelor și acordurilor, precum și în fața oricăror altor persoane fizice și/sau juridice. **Proprietarul** și **Prestatorul de servicii silvice** vor sprijini prin implicare directă **Partenerul** în scopul obținerii tuturor avizelor/autorizațiilor/acordurilor (dacă acestea vor fi necesare) în caz de refuz/întârzieri cauzate de autoritățile responsabile/alte persoane juridice implicate.

6. Drepturile și obligațiile părților

6.1. Drepturile și obligațiile **Proprietarului** și ale **Prestatorului de servicii silvice**

- a. Să fie informați în prealabil în scris de către **Partener** cu privire la toate acțiunile desfășurate sau care urmează a se derula în baza prezentului **Protocol**;
- b. Să inițieze, dacă este cazul, acte adiționale de modificare a prezentului protocol;
- c. Să comunice **Partenerului**, orice situație care afectează realizarea în bune condiții a obiectului **Protocolului** și/sau a **Investiției** și să solicite rezilierea acestuia în caz de neexecutare de către **Partener** a obligațiilor stabilite conform **Protocolului**, cu respectarea termenului prevăzut de art. 8.3. de mai jos;
- d. Să acorde sprijin **Partenerului** în vederea realizării obiectului **Protocolului**;
- e. Ocolul Silvic Stejarul Zalău va urmări, în baza documentației de autorizare, modul de realizare a lucrărilor;
- f. Să permită accesul nestingherit al **Partenerului** pe terenul proprietatea/administrarea Municipiului Zalău indicat la art.2 de mai sus și identificat în **Anexa 1** la prezentul și la locațiile unde se vor executa sondajele, identificate în **Anexa 1**;
- g. La finalizarea lucrărilor de prospecțiuni geologice/sondaje, **Proprietarul** va prelua terenul ce face obiectul prezentului **Protocol**, în baza procesului verbal de finalizare lucrări obiect al **Protocolului**.
- h. **Proprietarul** și **Prestatorul de servicii silvice** vor asigura **Partenerului** acces nestingherit la drumul forestier Meseș 2 și la drumurile de exploatare existentă.

6.2. Drepturile și obligațiile **Partenerului**:

- a. Dreptul de a realiza lucrările de prospecțiuni geologice, în condițiile legii, în pădurea proprietate publică a **Municipiului Zalău**, conform art. 2 din prezentul **Protocol**;
- b. **Obligația să obțină toate avizele, acordurile și autorizațiile necesare în vederea realizării lucrărilor care fac obiectul prezentului Protocol, dacă acestea sunt necesare conform legii aplicabile.**
- c. **Obligația să realizeze lucrările de prospecțiuni geologice cu respectare avizelor, acordurilor și autorizațiilor obținute.**

d. La terminarea lucrărilor ce fac obiectul prezentului Protocol, Partenerul nu va mai avea acces la terenul proprietatea Municipiului Zalău descris în **Anexa 1** la prezentul și va prelua orice instalații/utilaje dacă au fost amplasate pe acesta.

e) Să aibă acces nestingherit la zona/terenul identificat(ă) în **Anexa 1** la prezentul și la locațiile exacte unde vor fi efectuate sondajele

f) să aibă acces nestingherit la drumul forestier Meseș 2 și la drumurile de exploatare existente.

7. Amendamente

Protocolul poate fi modificat și/sau completat prin acte adiționale semnate de **Părți**, la inițiativa oricăreia dintre acestea.

8. Încetarea protocolului

8.1 Protocol încetează să mai producă efecte la momentul terminării lucrărilor ce formează obiectul acestuia și eliberării terenului afectat de lucrări.

8.2. Protocolul încetează conform condițiilor art. 3 de mai sus.

8.3 Protocol se reziliază de plin drept, fără punere în întârziere și fără sesizarea instanței de judecată, în cazul neîndeplinirii, de către una dintre părți, a obligațiilor asumate prin acesta.

8.4 Protocolul poate înceta prin denunțare unilaterală de către Proprietar, în cel mult 30 de zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acestuia iar continuarea prezentului protocol de colaborare ar fi contrară interesului public.

8.5 Protocolul poate înceta la **solicitarea motivată** a oricărei părți, cu cel puțin 15 de zile înainte de data la care partea care o solicită dorește încheierea raporturilor de colaborare.

9. Forța majoră

9.1 - Forța majoră exonerează părțile de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezentul protocol, pe toată perioada în care aceasta acționează.

9.2 - Îndeplinirea protocolului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

9.3 - Partea care invoca forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și să ia orice măsuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor.

9.4 - Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului protocol, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

10. Soluționarea litigiilor

10.1 - Proprietarul și Partenerul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între ei în cadrul sau în legătură cu derularea protocolului.

10.2 - Dacă, după 15 zile de la începerea acestor tratative amiabile, părțile nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență în legătură cu derularea protocolului, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze, de către instanțele judecătorești competente.

11. Limba care guvernează protocolul

Limba care guvernează protocolul este limba română.

12. Comunicări

12.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului protocol, trebuie să fie transmisă în scris.

12.2 Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

12.3 - Comunicările între părți se pot face și prin telefon, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării.

13. Legea aplicabilă protocolului

13.1 Protocolul va fi interpretat conform legilor din România.

13.2 Protocolul este supus jurisdicției instanțelor de judecată din România.

14. Dispoziții finale

14.1 **Părțile** își vor comunica, reciproc, în termen de maxim 3 de zile de la încheierea prezentului **Protocol**, persoanele de contact responsabile cu punerea în aplicare a **Protocolului**.

14.2 Dacă orice prevedere din prezentul **Protocol** este considerată, indiferent de motive, ilegală, nulă sau inaplicabilă total sau parțial, o astfel de prevedere va fi exclusă din prezentul **Protocol** fără ca valabilitatea sau aplicabilitatea restului **Protocolului** să fie afectată, iar **Părțile** vor conveni asupra prevederilor cu caracter de substituție care pot fi puse în aplicare.

Prezentul protocol s-a încheiat în 3 exemplare originale, două pentru **PROPRIETAR** și unul pentru **PARTENER**.

Municipiul Zalău
Primar,
Florin Florian

Ocolul Silvic Stejarul Zalău
Șef Ocol,
Ing. Stan Vasile

MAKYOL İNŞAAT SANAYİ
TURİZM VE TİCARET
A.Ş. – Sucursala București
Director,
Mustafa Biber

Direcția Economică
Director executiv,
Ec.Mariana Cuibuș

ÖZALTIN İNŞAAT TİCARET
VE SANAYİ A.Ş. – Sucursala
București
Director,
Mert Ünver

Direcția Patrimoniu
Director executiv,
Adina Predescu

Direcția Tehnică,
Director executiv,
Dănuț Cosmin Curea

Avizat, Serviciul Juridic

Anexa nr 1 la Hotărârea
Consiliului Local al Municipiului
Zalău nr 249 din 14.08.2025

Anexa 1

la Protocolul de colaborare aprobat prin HCL

NR 214 DIN 15.032025

NR.Crt.	Borehole No	Coordonate geografice	
1	BH35-2	47° 8'33.60"N	23° 5'8.07"E
2	BH35-3	47° 8'35.36"N	23° 5'0.22"E
3	BH35-4	47° 8'38.44"N	23° 4'46.07"E
4	BH36-1	47° 8'40.03"N	23° 4'38.91"E
5	BH36-2	47° 8'41.15"N	23° 4'28.57"E
6	BH36-3	47° 8'45.10"N	23° 4'14.93"E
7	BH36-4	47° 8'47.50"N	23° 4'3.00"E
8	VP-1_Incl	47° 8'47.86"N	23° 3'49.75"E
9	VP-2_Piezo	47° 8'47.60"N	23° 3'48.51"E
10	VP-3_D	47° 8'48.81"N	23° 3'49.13"E
11	VP-4	47° 8'49.14"N	23° 3'48.08"E